

Matkailutilasto

Tourism Statistics

2000, Tammikuu - January

Lisätietoja-Inquiries: Marjut Tuominen, Ritva Marin

Vastaava tilastojohtaja-Director in charge: Ilkka Hyppönen

Suomalaisten matkailutavat ovat 'eurooppalaistumassa', mikä näkyy yksilöllisesti räätälöityjen matkojen lisääntymisenä. Trendi ilmenee erityisesti lähialueiden ulkopuolelle Länsi- ja Keski-Eurooppaan tehdyillä lomamatkoilla. Vuonna 1999 pakettimatkojen osuus kaikista ulkomaille tehdyistä pitkistä, vähintään neljän päivän lomamatkoista oli 59 prosenttia, kun se vuonna 1998 oli vielä 69 prosenttia. Lyhyillä, 1-3 päivän matkoilla pakettimatkojen osuus on pysynyt ennallaan. Lyhyistä matkoista suurin osa tehdään lähialueille Ruotsiin, Viroon ja Venäjälle, matkoista noin puolet on pakettimatkoja. Vuoden 1999 loka-joulukuussa suomalaiset tekivät ulkomaille 300 000 pitkää ja yli 150 000 lyhyttä vapaa-ajanmatkaa. (Suomalaisten matkatutkimuksesta lisää sivulta 8 alkaen.)

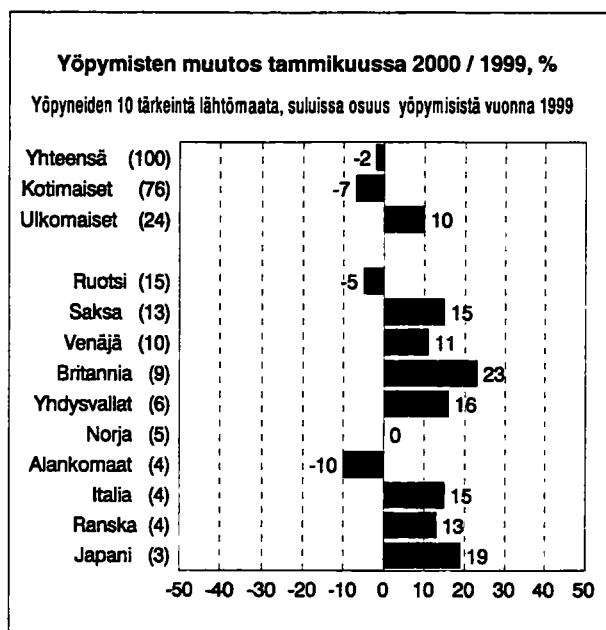
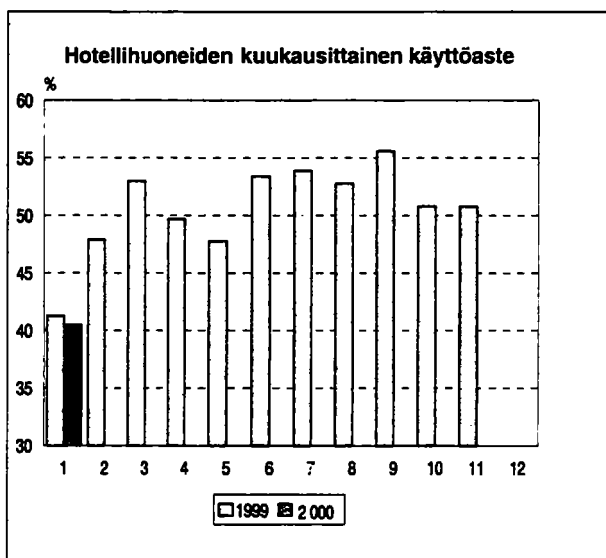
Matkailu ulkomailta kasvoi tammikuussa 10 prosenttia

Ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät tammikuussa 10 prosenttia, kun taas kotimaisten matkailijoiden yöpymismäärä väheni 7 prosenttia viime vuoden tammikuuhun verrattuna. Yöpymisten kokonaismäärä väheni 2 prosenttia.

Venäläiset olivat ylivoimaisesti suurin ulkomaisten matkailijoiden ryhmä tammikuussa 83 000 yöpymisvuorokaudellaan, kasvua oli 11 prosenttia. Saksalaiset olivat toisella sijalla 27 000 yöpymisellä, mikä oli 15 prosenttia edellisvuotista enemmän. Brittien yöpymisvuorokaudet lisääntyivät lähes neljänneksen ja japanilaisten yöpymiset viidenneksen edellisvuotisesta. Virolaiset yöpyivät Suomen majoitusliikkeissä 10 000 kertaa, kun vuotta aiemmin yöpymisiä kertyi 7 500 vuorokautta.

Hotellihuoneiden käyttöaste oli tammikuussa 40,5 prosenttia. Kun se vuotta aiemmin oli 41,3 prosenttia. Käyttöaste oli maakunnista korkein Uudellamaalla (49,9 %). Helsingissä hotellihuoneista oli käytössä 56,8 prosenttia.

Hotellihuoneiden toteutunut keskihinta oli tammikuussa 423 markkaa, kun se vuotta aiemmin oli 401 markkaa.



2000 Tammikuu - January

1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bed-places	
		Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. vuodesta ¹⁾ Change %	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bed-places	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	661	42 864	40,5	-1,2	92,9	423	89 521	30,5
MANNER-SUOMI	649	42 306	40,7	-1,2	93,1	424	88 383	30,6
UUSIMAA	101	11 289	49,9	-2,2	97,1	499	21 070	36,3
Espoo	14	1 213	43,0	-2,9	100,0	415	2 295	31,6
Helsinki	43	6 724	56,8	-2,7	100,0	538	12 549	40,6
Kirkkonummi	4	342	29,5	2,1	100,0	314	456	27,0
Lohja	4	178	25,0	-1,9	100,0	298	379	17,9
Vantaa	10	1 396	42,6	-3,8	99,2	463	2 453	33,9
ITÄ-UUSIMAA	7	495	33,7	0,4	100,0	478	863	26,0
Porvoo	5	438	35,3	-0,3	100,0	486	747	28,2
VARSINAIS-SUOMI	37	3 005	40,8	0,2	96,1	361	5 640	33,8
Salo	4	146	64,7	15,0	100,0	355	232	52,9
Turku	16	1 942	40,6	1,3	98,8	370	3 537	34,0
SATAKUNTA	27	1 213	28,6	1,2	88,3	365	2 403	18,9
Pori	7	553	32,8	-3,1	98,2	374	1 057	22,0
Rauma	7	281	33,3	2,7	100,0	370	505	22,7
KANTA-HÄME	20	1 157	35,6	0,2	98,4	326	2 324	27,1
Hämeenlinna	6	607	42,8	0,7	100,0	335	1 188	29,0
PIRKANMAA	42	3 090	39,4	-6,1	86,7	423	6 111	29,4
Tampere	17	1 898	45,0	-2,5	100,0	424	3 493	34,5
PÄIJÄT-HÄME	20	1 527	33,1	-0,5	92,4	344	3 084	29,7
Lahti	9	852	31,3	3,4	98,2	334	1 569	25,9
KYMENLAAKSO	21	1 033	27,4	-5,6	94,6	342	1 929	20,7
Kotka	6	365	25,0	-7,6	93,4	378	683	17,7
Kouvola	5	370	37,6	-1,0	94,9	340	619	30,8
ETELÄ-KARJALA	27	1 360	30,9	-4,4	98,7	375	2 732	23,4
Imatra	7	432	40,0	-1,5	100,0	390	825	33,0
Lappeenranta	9	585	32,1	-7,0	100,0	372	1 073	24,1
ETELÄ-SAVO	35	1 477	27,6	-3,3	91,5	377	3 227	21,1
Mikkeli	5	420	30,0	-1,9	100,0	393	802	21,9
Rantasalmi	4	64	9,8	-1,5	100,0	333	186	7,4
Savonlinna	4	233	39,4	-3,7	100,0	388	457	33,7
POHJOIS-SAVO	34	2 092	44,2	1,7	93,4	389	4 551	34,9
Iisalmi	4	204	37,6	-4,4	100,0	332	355	33,4
Kuopio	13	944	48,8	7,2	94,5	398	1 806	41,2
Varkaus	4	289	43,5	1,6	100,0	394	565	32,4
POHJOIS-KARJALA	31	1 248	35,0	3,9	92,5	387	2 800	26,1
Joensuu	8	500	36,9	-0,3	98,0	426	883	28,6
Lieksa	6	199	28,2	8,7	100,0	339	473	27,0
Nurmes	4	169	33,7	7,4	100,0	191	486	24,4
KESKI-SUOMI	41	2 476	37,2	1,6	90,2	362	6 460	30,9
Jyväskylä	11	1 196	38,1	-1,6	100,0	383	2 183	30,5
Jämsä	5	360	41,7	2,0	100,0	304	1 689	38,5
ETELÄ-POHJANMAA	21	1 076	43,0	-4,6	84,4	372	2 137	35,1
Seinäjoki	5	393	38,4	-0,7	100,0	368	738	26,1
POHJANMAA	20	1 142	33,4	-7,3	85,2	422	2 624	19,8
Vaasa	7	769	32,1	-13,5	88,3	442	1 944	17,2
KESKI-POHJANMAA	9	409	37,7	10,1	86,8	318	716	28,7
Kokkola	4	285	40,2	11,9	100,0	322	472	30,0
POHJOIS-POHJANMAA	46	2 385	36,0	-5,3	89,3	458	5 362	25,0
Kalajoki	4	102	19,6	5,2	100,0	415	371	12,6
Oulu	8	867	52,3	-1,0	100,0	487	1 564	37,5
KAINUU	23	1 313	36,6	-2,3	92,8	360	3 248	33,2
Kajaani	7	568	30,5	-3,7	100,0	339	1 061	24,2
Sotkamo	6	380	55,4	-1,6	100,0	385	923	53,8
LAPPI	87	4 519	42,1	2,0	91,7	386	11 102	30,9
Enontekiö	5	215	12,1	-1,5	93,5	344	499	7,6
Inari	13	895	45,9	7,9	92,1	342	2 260	31,3
Kittilä	5	390	62,6	2,2	100,0	384	1 237	41,0
Kolari	7	305	21,3	4,9	100,0	405	775	18,9
Rovaniemen mlk	7	182	13,7	2,1	73,6	508	502	11,6
Rovaniemi	11	966	65,4	5,9	100,0	398	1 886	54,5
Sodankylä	9	302	20,2	-5,5	90,1	354	928	14,8
AHVENANMAA	12	558	19,2	-1,5	76,5	385	1 138	15,4
Maarianhamina	7	425	25,1	0,1	73,9	395	839	20,7

¹⁾ %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - %-unit is calculated from preliminary data for the previous year

2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

MAAKUNTA - REGION Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels			
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights	
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	412 186	99 479	818 247	-2,1	255 868	392 769	96 416	757 048	245 534
MANNER-SUOMI	409 661	98 043	814 241	-2,2	253 871	390 261	94 995	753 074	243 567
UUSIMAA	127 979	51 319	235 290	-1,0	106 736	124 249	50 223	223 827	104 161
Espoo	.	.	.	.	.	8 526	2 653	20 502	8 279
Helsinki	87 635	40 960	164 590	5,1	85 397	84 538	39 866	154 749	82 829
Kirkkonummi	.	.	.	.	.	1 888	51	3 283	89
Lohja	.	.	.	.	.	1 153	99	2 105	218
Vantaa	.	.	.	.	.	19 282	6 243	25 394	8 707
ITÄ-UUSIMAA	4 275	850	7 515	13,1	2 078	3 657	667	6 523	1 788
Porvoo	.	.	.	.	.	3 374	580	6 053	1 638
VARSINAIS-SUOMI	31 286	5 213	58 331	8,6	11 096	30 136	5 069	55 891	10 485
Salo	.	.	.	.	.	2 078	595	3 806	1 836
Turku	21 360	3 380	37 771	23,2	7 125	20 720	3 247	36 307	6 528
SATAKUNTA	7 559	750	11 263	-2,0	1 637	7 436	747	11 013	1 629
Pori	.	.	.	.	.	4 449	376	6 230	794
Rauma	.	.	.	.	.	2 035	292	3 262	658
KANTA-HÄME	11 157	602	21 218	-0,5	2 570	10 201	571	17 958	2 435
Hämeenlinna	.	.	.	.	.	5 433	238	9 376	948
PIRKANMAA	31 757	3 976	50 112	-27,2	10 139	30 489	3 916	46 389	9 712
Tampere	.	.	.	.	.	23 916	3 265	35 423	7 574
PÄIJÄT-HÄME	14 490	2 613	27 897	46,3	7 915	13 905	2 525	25 762	7 624
Lahti	.	.	.	.	.	7 349	1 783	12 114	4 364
KYMENLAAKSO	7 125	995	11 818	-17,9	2 285	6 607	943	10 758	2 166
Kotka	.	.	.	.	.	2 399	519	3 538	824
Kouvola	.	.	.	.	.	3 534	362	5 529	1 144
ETELÄ-KARJALA	9 939	2 103	19 713	-14,2	4 921	9 771	2 069	19 457	4 865
Imatra	.	.	.	.	.	3 534	623	8 451	1 823
Lappeenranta	.	.	.	.	.	5 038	954	7 960	1 559
ETELÄ-SAVO	10 323	1 177	22 763	-16,2	4 950	9 291	1 032	18 650	3 603
Mikkeli	.	.	.	.	.	3 966	458	5 388	1 031
Rantasalmi	.	.	.	.	.	183	56	428	168
Savonlinna	.	.	.	.	.	2 198	267	4 771	1 003
POHJOIS-SAVO	22 612	1 645	49 033	-0,2	6 822	21 390	1 577	45 121	6 476
Iisalmi	.	.	.	.	.	2 060	148	3 676	194
Kuopio	.	.	.	.	.	12 738	854	21 245	3 768
Varkaus	.	.	.	.	.	1 963	167	5 727	488
POHJOIS-KARJALA	10 460	1 150	21 661	20,0	5 446	10 116	1 101	20 965	5 299
Joensuu	.	.	.	.	.	4 953	450	7 579	1 353
Lieksa	.	.	.	.	.	1 509	313	3 962	1 601
Nurmes	.	.	.	.	.	1 202	285	3 674	2 092
KESKI-SUOMI	28 583	4 987	58 866	11,0	14 810	27 580	4 848	55 427	14 114
Jyväskylä	.	.	.	.	.	13 181	1 518	21 007	4 424
Jämsä	.	.	.	.	.	7 606	2 579	20 675	7 224
ETELÄ-POHJANMAA	9 837	368	23 289	-22,4	1 309	9 272	368	19 074	1 309
Seinäjoki	.	.	.	.	.	4 369	182	5 979	626
POHJANMAA	.	.	.	.	.	7 282	1 133	12 912	2 564
Vaasa	.	.	.	.	.	5 709	905	8 610	1 943
KESKI-POHJANMAA	3 860	155	6 020	-9,9	322	3 667	153	5 453	316
Kokkola	.	.	.	.	.	3 280	153	4 386	316
POHJOIS-POHJANMAA	23 077	2 981	38 952	-25,8	6 869	22 162	2 954	35 639	6 694
Kalajoki	.	.	.	.	.	592	152	948	328
Oulu	.	.	.	.	.	12 316	1 812	18 203	3 624
KAINUU	12 562	1 397	34 663	-12,2	8 308	10 230	1 338	26 941	8 134
Kajaani	.	.	.	.	.	4 011	240	7 756	820
Sotkamo	.	.	.	.	.	4 794	928	15 405	6 405
LAPPI	35 246	14 624	102 395	17,9	53 078	32 820	13 761	95 314	50 193
Enontekiö	.	.	.	.	.	355	196	912	456
Inari	5 383	2 369	20 997	28,7	11 858	5 331	2 336	20 851	11 747
Kittilä	5 524	1 446	18 446	30,7	7 453	4 894	1 278	15 988	6 332
Kolari	2 375	1 106	5 390	41,6	2 309	2 013	1 102	4 147	2 269
Rovaniemen mlk	.	.	.	.	.	695	418	1 234	803
Rovaniemi	.	.	.	.	.	12 294	6 408	31 834	21 245
Sodankylä	.	.	.	.	.	1 318	837	3 403	2 452
AHVENANMAA	.	.	.	.	.	2 508	1 421	3 974	1 967
Maarianhamina	.	.	.	.	.	2 321	1 271	3 687	1 722

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

2000 Tammikuu - January

3. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Arrivals	Yöpymiset - Nights spent							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Muutos ¹⁾ Change %	Hotellit Hotels	Muutos ¹⁾ Change %	Matkustaja- kodit Similar establishm.	Loma- kylät Holiday villages	Leirintä- alueet Camping sites	Retkeily- majat Youth hostels
Yhteensä - Total	412 186	818 247	-2,1	757 048	-0,1	23 814	10 209	22 294	4 882
Suomi - Residents	312 707	562 379	-6,8	511 514	-5,5	20 882	7 601	19 389	2 993
Ulkomaat - Non-residents	99 479	255 868	10,2	245 534	13,3	2 932	2 608	2 905	1 889
Eurooppa - Europe	82 620	218 431	10,0	209 077	13,5	2 465	2 412	2 893	1 584
EU	44 330	107 658	7,5	104 079	8,8	842	1 434	537	766
Skandinavia	18 735	31 763	-2,4	31 342	-2,8	87	59	156	119
Aasia - Asia	5 624	12 476	16,8	11 970	16,5	253	89	12	152
Oseania - Oceania	300	669	-43,4	577	-46,9	35	16	-	41
Afrikka - Africa	170	624	47,2	586	66,5	37	-	-	1
Amerikka - America	4 469	11 787	16,7	11 471	18,6	114	91	-	111
Ruotsi - Sweden	12 736	20 581	-4,6	20 353	-4,7	65	9	54	100
Saksa - Germany	8 077	26 851	15,4	25 544	19,4	435	330	332	210
Venäjä - Russia	24 929	82 605	10,9	78 201	18,3	1 070	772	2 118	444
Iso-Britannia - UK	8 196	21 997	22,8	20 877	17,7	60	843	63	154
Yhdysvallat - USA	3 827	9 762	16,1	9 482	16,9	100	91	-	89
Norja - Norway	3 200	5 676	0,1	5 510	-2,6	7	43	102	14
Alankomaat - Netherlands	2 589	6 307	-10,3	6 224	-9,5	12	-	13	58
Italia - Italy	2 565	7 537	15,1	7 231	15,4	127	96	11	72
Ranska - France	3 608	8 844	12,8	8 569	28,3	59	67	64	85
Japani - Japan	4 119	8 039	18,7	7 687	16,9	128	83	-	141
Tanska - Denmark	2 696	5 288	6,7	5 261	7,9	15	7	-	5
Viro - Estonia	5 602	10 326	38,5	9 651	45,8	376	103	85	111
Sveitsi - Switzerland	1 296	3 249	-16,5	3 151	-11,9	4	49	30	15
Espanja - Spain	1 288	3 108	10,1	2 960	5,9	58	50	-	40
Puola - Poland	744	2 160	41,6	2 096	43,5	4	-	-	60
Itävalta - Austria	430	1 183	1,0	1 138	8,2	1	28	-	16
Belgia - Belgium	976	2 046	15,3	2 034	21,2	-	4	-	8
Kanada - Canada	431	1 139	13,6	1 120	15,2	3	-	-	16
Kiina - China	443	1 448	57,2	1 396	51,7	44	6	-	2
Australia	245	551	-47,5	465	-51,5	35	16	-	35
Latvia	839	1 672	4,8	1 624	12,7	35	4	-	9
Kreikka - Greece	714	2 401	-7,7	2 392	-3,0	7	-	-	2
Tsekki - Czech	217	710	18,1	535	-7,0	30	-	-	145
Unkari - Hungary	293	1 509	77,9	1 489	100,4	10	6	-	4
Etelä-Korea - South Korea	163	418	4,8	404	7,7	-	-	12	2
Brasilia - Brazil	99	269	-32,2	267	-31,4	2	-	-	-
Liettua - Lithuania	544	1 094	21,0	1 034	22,7	54	-	-	6
Portugali - Portugal	121	383	-28,7	372	-29,7	3	-	-	8
Intia - India	217	916	43,3	870	37,7	46	-	-	-
Taiwan	38	140	211,1	140	211,1	-	-	-	-
Israel	199	405	52,8	373	42,9	28	-	-	4
Irlanti - Ireland	311	1 051	-42,7	1 043	-40,8	-	-	-	8
Thaimaa - Thailand	37	81	-64,0	81	-63,3	-	-	-	-
Turkki - Turkey	144	314	-41,2	310	-37,6	3	-	-	1
Islanti - Iceland	102	214	-20,4	214	-20,4	-	-	-	-
Erittelemätön - Not specified	6 296	11 881	6,1	11 853	6,7	28	-	-	-

¹⁾ muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista - Change % is calculated from preliminary data for the previous year

A. Majoitusliikkeet kuukausittain vuonna 2000 - Accommodation establishments by month in 2000

Kaikki majoitusliikkeet - All accommodation establishments	Yhteensä Total	Tammikuu January	Helmikuu February	Maaliskuu March	Huhtikuu April	Toukokuu May	Kesäkuu June
Liikkeitä - Establishments	1 021	1 021	-	-	-	-	-
Huoneita - Bedrooms	48 567	48 567	-	-	-	-	-
Vuoteita - Bed-places	108 855	108 855	-	-	-	-	-
Peittävyys - Coverage (%)	90,1	90,1					
Huonekäyttöaste Room occupancy rate (%)	38,4	38,4					
Vuodekäyttöaste Bed occupancy rate (%)	28,0	28,0					
Bruttovuodekäyttöaste Gross bed occupancy rate (%)	23,4	23,4					
Yöpymisen keskihinta Price per night (FIM)	271	271					
Saapuneet yhteensä Arrivals total	412 186	412 186					
Kotimaiset - Residents	312 707	312 707					
Ulkomaiset - Non-residents	99 479	99 479					
Yöpymiset yhteensä Nights spent total	818 247	818 247	-	-	-	-	-
Kotimaiset - Residents	562 379	562 379	-	-	-	-	-
Ulkomaiset - Non-residents	255 868	255 868	-	-	-	-	-
Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan - Nights spent by purpose of visit							
Kotimaiset - Residents							
Vapaa-aikaan liittyvät Leisure (%)	52,9	52,9	-	-	-	-	-
Ammattiin liittyvät Professional (%)	43,1	43,1	-	-	-	-	-
Muu matkan tarkoitus Other purpose (%)	4,0	4,0	-	-	-	-	-
Ulkomaiset - Non-Residents							
Vapaa-aikaan liittyvät Leisure (%)	54,2	54,2	-	-	-	-	-
Ammattiin liittyvät Professional (%)	42,2	42,2	-	-	-	-	-
Muu matkan tarkoitus Other purpose (%)	3,6	3,6	-	-	-	-	-
Kaikki yöpymiset - All nights spent							
Vapaa-aikaan liittyvät Leisure (%)	53,2	53,2	-	-	-	-	-
Ammattiin liittyvät Professional (%)	42,9	42,9	-	-	-	-	-
Muu matkan tarkoitus Other purpose (%)	3,9	3,9	-	-	-	-	-
Yöpymiset majoitusmuodon mukaan - Nights spent by mode of lodging							
Kotimaiset - Residents							
Huoneessa Room (%)	97,0	97,0	-	-	-	-	-
Matkailupv:ssa / -autossa Caravan (%)	3,0	3,0	-	-	-	-	-
Teltassa Tent (%)	-	-	-	-	-	-	-
Ulkomaiset - Non-Residents							
Huoneessa Room (%)	100,0	100,0	-	-	-	-	-
Matkailupv:ssa / -autossa Caravan (%)	0,0	0,0	-	-	-	-	-
Teltassa Tent (%)	-	-	-	-	-	-	-
Kaikki yöpymiset - All nights spent							
Huoneessa Room (%)	97,9	97,9	-	-	-	-	-
Matkailupv:ssa / -autossa Caravan (%)	2,1	2,1	-	-	-	-	-
Teltassa Tent (%)	-	-	-	-	-	-	-

Tätä taulukkoa ei julkaista muina kuukausina, vaan sen tilalla esitetään kumulatiiviset tiedot.

Tämän taulukon voi tilata erikseen Tilastokeskuksesta.

This table will not be published in other months, because in this space cumulatives figures are presented.

This table can, however, be ordered separately from Statistics Finland.

4. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet + vaihtomatkustajat)
 International passenger transport by air (1000, arrivals + departures + connecting passengers)

Kuukausi Month	1998	1999	2000	Muutos, % Change
1	475	524	533	2
2	467	462	551	19
3	561	573		
4	563	578		
5	604	635		
6	673	708		
7	615	671		
8	667	682		
9	628	653		
10	620	665		
11	564	592		
12	575	607		
Koko vuosi - Whole year	7 012	7 350		

Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)

Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	5 972	5 768		
1 - 2	900	686	1 035	51

Kaikki matkustajat (1000)

Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	12 984	13 118		
1 - 2	1 842	1 668	2 119	27

Helsinki-Vantaa

Koko vuosi- Whole year	9 370	9 564		
1 - 2	1 308	1 250	1 504	20

Lähde: Ilmailulaitos

Source: Civil Aviation Administration

5. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet))
 International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month		1997	1998	1999	Muutos, % Change
1		808	964	967	0
2		972	1 050	1 062	1
3		1 049	1 047	1 177	12
4		1 049	1 265	1 278	1
5		1 308	1 368	1 445	6
6		1 512	1 556	1 600	3
7		2 177	2 211	2 120	-4
8		1 673	1 727	1 681	-3
9		1 146	1 209	1 224	1
10		1 220	1 328	1 309	-1
11		1 140	1 152	1 201	4
12		1 137	1 114	1 080	-3
Koko vuosi - Whole year		15 191	15 991	16 144	1
Ruotsi - Sweden	koko vuosi - whole year	9 428	9 812	9 579	-2
Viro - Estonia	koko vuosi - whole year	5 327	5 778	6 143	6
Venäjä - Russia	koko vuosi - whole year	205	225	238	6
Saksa - Germany	koko vuosi - whole year	218	155	169	9
Helsinki	koko vuosi - whole year	8 146	8 616	9 071	5
Turku	koko vuosi - whole year	3 601	3 656	3 678	1
Maarianhamina	koko vuosi - whole year	1 599	1 819	1 862	2
Vaasa	koko vuosi - whole year	789	816	509	-38
Eckerö	koko vuosi - whole year	691	692	755	9

Lähde: Merenkululaitos
 Source: Finnish Maritime Administration

Vapaa-ajanmatkailu kasvoi 10 prosenttia

Suomalaisten vapaa-ajanmatkailu kasvoi vuoden 1999 viimeisellä neljänneksellä noin 10 prosenttia edellisen vuoden vastaavasta jaksosta. Eniten lisääntyivät naapurimaihin tehdyt lyhyet, 1-3 yöpymisen matkat ja päivämatkat. Ulkomaille tehdyt pitkät, vähintään neljän yöpymisen lomamatkat pysyivät edellisen vuoden tasolla, samoin laivayöpyymisen sisältävät risteilyt. Kotimaanmatkailussa kasvu kohdentui voimakkaammin matkoihin, joilla yövyttiin vuokratuissa mökeissä ja lomakylissä.

Loka-joulukuussa suomalaiset tekivät ulkomaille 300 000 pitkää ja yli 150 000 lyhyttä vapaa-ajanmatkaa. Näiden lisäksi tehtiin lähes 500 000 laivayöpyymisen sisältänyttä risteilyä ja yli 200 000 päivämatkaa lähialueille. Kotimaassa tehtiin vajaat 500 000 vapaa-ajanmatkaa maksullisella majoituksella. Kotimaanmatkoista vajaat 400 000 oli lyhyitä matkoja. Lisäksi kotimaassa tehtiin vuoden kolmen viimeisen kuukauden aikana yli 3,6 miljoonaa lyhyttä ja vajaat 0,5 miljoonaa pitkää matkaa omalle mökille tai sukulaisten tai tuttavien luo.

Ulkomaille 300 000 pitkää lomamatkaa

Noin 300 000 suomalaista teki ulkomaille pitkän lomamatkan vuoden 1999 loka-joulukuussa. Kolmasosa lomaili Kanarian saarilla tai Pohjois-Afrikan ja Lähi-idän alueella ja runsas kolmasosa suuntasi matkansa Välimeren lomakohteisiin. Matkojen kokonaismäärä pysyi edellisen vuoden tasolla, samoin matkailu Kanarian saarille on parin vuoden takaisen kasvun jälkeen tasaantunut. Kaakkois-Aasian suosio talvimatkalukohteena on edelleen kasvussa. Myös Pohjois-Afrikka ja Lähi-itä kiinnosti suomalaisia enemmän. Sitä vastoin Espanja menetti jonkin verran suosiotaan talvimatkailun kohteena. Edellisvuotta enemmän matkoja tehtiin myös Länsi-Eurooppaan ja Itäiseen Keski-Eurooppaan.

Yhden yöpymisen matkat Viroon lisääntyivät

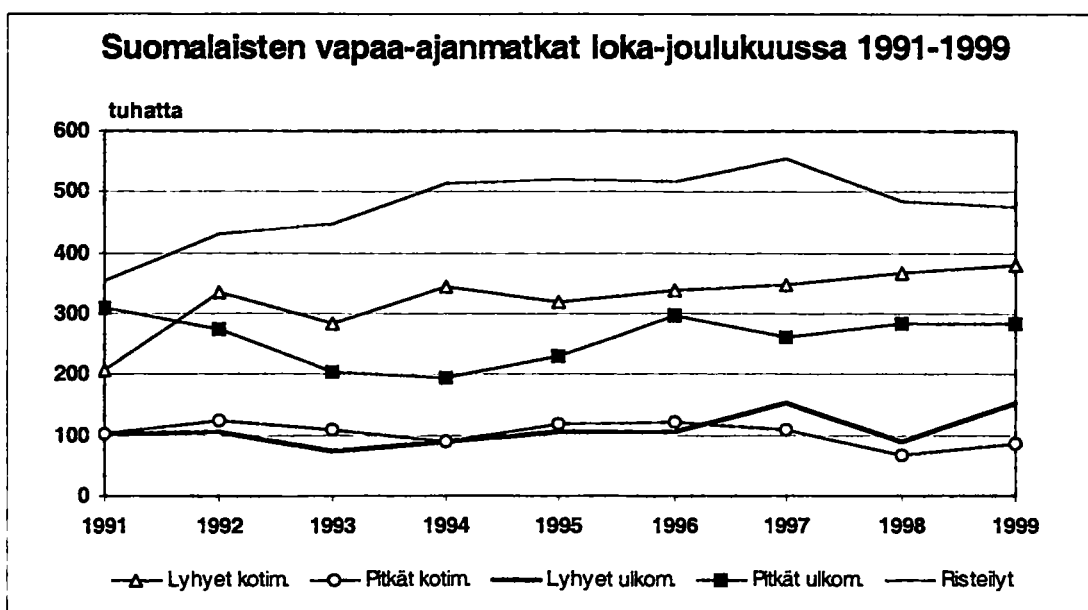
Pitkien lomamatkojen lisäksi ulkomaille tehtiin yli 153 000 lyhyttä 1-3 päivän vapaa-ajanmatkaa. Näistä noin 60 prosenttia eli vajaat 100 000 matkaa tehtiin Viroon. Yhden yöpymisen matkat Viroon lisääntyivät edellisvuodesta. Viroon suuntautuva matkailu pysyi kuitenkin kokonaisuudessaan ennallaan, koska maahan tehtyjen risteilyjen ja päivämatkojen määrä väheni. Loka-joulukuussa Viroon tehtiin noin 200 000 päiväkäyntiä, joista suurin osa sisälsi yöpymisen laivalla. Virossa yöpyvä matkailija käytti matkaan keskimäärin noin 1 200 markkaa, kun matkustus- ja majoitusmenojen lisäksi mukaan on laskettu ostokset, ravintolapalvelut ym. menot. Päivämatkailijalta kului maissakäynnin aikana noin 600–700 markkaa.

Ruotsiin ja Venäjälle tehtiin edellisvuotta enemmän sekä yöpymisen sisältäneitä matkoja että päivämatkoja. Ruotsiin tehtiin enemmän myös risteilyjä.

Lapissa hiihrettiin ja lasketeltiin

Pitkistä kotimaanmatkoista kolme neljäsosaa tehtiin Lapin ja Oulun lääneihin. Pohjois-Suomeen suosion kasvu näkyi mm. siinä, että entistä enemmän majoituttiin vuokramökkeihin ja lomakyliin. Hiihto ja laskettelu kuuluivat myös entistä useammin matkaohjelmaan.

Tiedot ovat Tilastokeskuksen matkatutkimuksesta, jossa haastateltiin tammikuun lopulla 2 063 iältään 15-74 -vuotiasta henkilöä. Kyselyn kohteena olivat loka-joulukuussa tehdyt matkat.



**1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat henkilöt loka-joulukuussa
ja matkojen määrät loka-joulukuussa sekä tammi-joulukuussa 1999**

Visitors 15-74 of age in October-December and number of trips in October-December and January-December 1999

	Matkoja tehneet henkilöt <i>Visitors</i>	Osuus (%) väestöstä ⁽¹⁾ <i>Share of population ⁽¹⁾</i>	Matkoja loka- joulukuussa <i>Number of trips in October-December</i>	Matkoja tammi- joulukuussa <i>Number of trips in January-December</i>	1-12.99/ 1-12.98 %
Kaikki matkat pl. päivamatkat kotimaassa <i>All trips excluding domestic day trips</i>	2 190 000	56	7 100 000	34 595 000	10
Yöpymisen sisältäneet matkat - Overnight trips	2 162 000	56	6 897 000	33 821 000	10
Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>	1 972 000	51	5 472 000	29 394 000	11
Työ- ja kokousmatkoja <i>Business and professional trips</i>	519 000	13	1 425 000	4 427 000	3
Yöpymisen sisältäneet kotimaanmatkat <i>Domestic overnight trips</i>	1 742 000	45	5 540 000	28 508 000	10
Vapaa-ajanmatkat, maksullinen majoitus <i>Leisure trips with paid accommodation</i>	385 000	10	465 000	2 972 000	3
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	311 000	8	380 000	2 182 000	2
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	81 000	2	85 000	790 000	6
Matkat omalle mökille ja vierailut sukulaisten tai tuttavien luo <i>Trips to own holiday home / visits to friends and relatives</i>	1 339 000	34	4 093 000	22 333 000	12
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	1 217 000	31	3 636 000	19 694 000	11
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	337 000	9	457 000	2 639 000	16
Työ- ja kokousmatkat kotimaassa <i>Domestic business and professional trips</i>	373 000	10	982 000	3 203 000	5
Yöpymisen sisältäneet ulkomaanmatkat <i>Overnight trips abroad</i>	924 000	24	1 357 000	5 313 000	12
Vapaa-ajanmatkat poislukien risteilyt <i>Leisure trips excluding cruises</i>	369 000	9	437 000	2 144 000	23
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 overnights</i>	119 000	3	153 000	816 000	40
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 overnights or more</i>	264 000	7	284 000	1 328 000	14
Työ- ja kokousmatkat poislukien risteilyt <i>Business and professional trips excluding cruises</i>	166 000	4	364 000	1 045 000	1
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>	457 000	12	556 000	2 124 000	8
Vapaa-ajanristeilyjä - <i>Leisure cruises</i>	398 000	10	477 000	1 945 000	11
Työ- ja kokousristeilyjä <i>Business and professional cruises</i>	66 000	2	79 000	179 000	-15
Maissakäyntejä - <i>With landing abroad</i>	250 000	6	299 000	1 169 000	8
Päivämatkat ulkomaille - Same-day visits abroad	95 000	2	203 000	774 000	0
Venäjälle - <i>To Russia</i>	30 000	1	80 000	201 000	-32
Viroon - <i>To Estonia</i>	38 000	1	47 000	267 000	-3
Ruotsiin - <i>To Sweden</i>	23 000	1	70 000	287 000	61

⁽¹⁾ 15-74 -vuotias väestö oli vuoden 1998 lopussa 3 885 000 - *Population 15-74 of age was 3,885,000 at the end of 1998.*

2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 1999

Domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä <i>Long trips</i> 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä <i>Short trips</i> 1-3 nights %		Yhteensä <i>Total</i> %	
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	85 000	100	380 000	100	465 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - <i>Male</i>	44 000	52	214 000	56	258 000	55
Nainen - <i>Female</i>	41 000	48	166 000	44	207 000	45
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Lokakuu - <i>October</i>	21 000	25	136 000	36	157 000	34
Marraskuu - <i>November</i>	19 000	22	113 000	30	132 000	28
Joulukuu - <i>December</i>	45 000	53	131 000	34	176 000	38
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - <i>Uusimaa and Itä-Uusimaa</i>	..		53 000	14	58 000	12
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - <i>Kanta-Häme and Päijät-Häme</i>	..		34 000	9	38 000	8
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - <i>Kymenlaakso and South Karelia</i>	..		15 000	4	15 000	3
Varsinais-Suomi ja Satakunta - <i>Varsinais-Suomi and Satakunta</i>	..		28 000	7	30 000	6
Pirkanmaa	..		51 000	13	53 000	11
Keski-Suomi - <i>Central Finland</i>	..		32 000	8	32 000	7
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	..		17 000	4	17 000	4
Etelä-Savo	..		15 000	4	17 000	4
Pohjois-Savo	..		19 000	5	21 000	5
Pohjois-Karjala - <i>North Karelia</i>	..		19 000	5	23 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - <i>North Ostrobothnia</i>	23 000	27	36 000	9	59 000	13
Kainuu	10 000	11	19 000	5	28 000	6
Lappi - <i>Lapland</i>	32 000	38	38 000	10	70 000	15
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - <i>Åland</i>	..		..		..
Kaupunkeihin - To urban municipalities	19 000	22	265 000	70	284 000	61
Muihin kuntiin - <i>To other municipalities</i>	66 000	78	115 000	30	181 000	39
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilöauto - <i>Passenger car</i>	59 000	69	268 000	71	327 000	70
Asuntoauto tai -vaunu - <i>Caravan</i>	..		11 000	3	11 000	2
Vuorobussi - <i>Regular bus</i>	..		..		..
Tilausbussi - <i>Charter bus</i>	..		36 000	9	42 000	9
Juna - <i>Train</i>	..		36 000	9	40 000	9
Lentokone - <i>Airplane</i>	..		21 000	5	30 000	6

2. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 1999

Domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %	
Kotimaanmatkoja yhteensä <i>Domestic leisure trips, total</i>	85 000	100	380 000	100	465 000	100
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä, liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	61 000	72	270 000	71	331 000	71
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	12 000	14	50 000	13	62 000	13
Ei varauksia - No reservations	12 000	14	60 000	16	72 000	15
Pakettimatkoja - Package tours	15 000	18	58 000	15	73 000	16
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yötä - 1 night			187 000	49	187 000	40
2 yötä - 2 nights			140 000	37	140 000	30
3 yötä - 3 nights			53 000	14	53 000	11
4 yötä - 4 nights	17 000	20			17 000	4
5 yötä - 5 nights	25 000	29			25 000	5
6 yötä - 6 nights	13 000	16			13 000	3
7 yötä - 7 nights	19 000	22			19 000	4
Vähintään 8 yötä - 8 nights or more	11 000	13			11 000	2
Yöpymisiä yhteensä - Total overnights	549 000	100	624 000	100	1 173 000	100
Hotelli - Hotel	136 000	25	388 000	62	524 000	45
Lomakylä - Holiday village	59 000	11	38 000	6	97 000	8
Leirintäalue - Tourist campsite	..	..	46 000	7	46 000	4
Vuokrattu mökki - Rented private holiday dwelling	248 000	45	99 000	16	347 000	30
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	65 000	12	47 000	8	112 000	10
Maksuton majoitus ⁽²⁾ - Free accommodation ⁽²⁾	41 000	7	..	..	47 000	4
Yöpymisiä keskimäärin matkaa kohden <i>Overnights on average</i>	6,5		1,6		2,5	
Harrastuksia matkalla - Sports						
Maastohiihto - Cross-country skiing	32 000	38	26 000	7	58 000	12
Laskettelu, rinnehihto - Downhill skiing	34 000	40	23 000	6	57 000	12
Vaellus - Hiking	..	..	13 000	3	19 000	4
Moottorikelkkailu - Snowmobile driving	..	..	..	..	..	..
Pilkintä - Ice fishing	..	..	..	..	..	..
Muu talviurheilulaji - Other wintersports	..	..	21 000	6	29 000	6

⁽²⁾ Esimerkiksi omalla mökillä tai sukulaisten tai tuttavien luona. Matkan aikana on ollut vähintään yksi yöpyminen maksullisessa majoituksessa. - For example in own holiday home or with friends or relatives. During the trip at least one overnight stay in paid accommodation.

3. Menot kotimaan vapaa-ajanmatkoilla

maksullisessa majoituksessa loka-joulukuussa 1999 (mk) ⁽³⁾

Expenditure on domestic leisure trips with paid accommodation in October-December 1999 (FIM) ⁽³⁾

Pitkät matkat poislukien pakettimatkat, vähintään 4 yötä Long trips, 4 or more nights, package tours excluded	Kaikki All		Hotelli- majoituksessa With hotel accommodation		Lappiin To Lapland	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
	Majoitus ⁽⁴⁾ - Accommodation ⁽⁴⁾	850	140	2 000	290	860	150
Matkat -Transport	520	82	680	99	490	85
Ravintolat - Restaurants	350	56	570	83	300	52
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	260	41	79	12	180	31
Muut ostokset - Other shopping	120	19	260	38	85	15
Pääsyliput - Entrance fees	37	6	32	5	27	5
Välinevuokrat - Sport equipment rents	46	7	330	48	25	4
Hissiliput - Ski lifts	99	16	78	11	69	12
Muut menot - Other expences	41	6	0	0	14	2
Menot yhteensä - Total expenditure	2 300	370	4 000	590	2 100	360

Lyhyet matkat poislukien pakettimatkat, 1-3 yötä Short trips, 1-3 nights, package tours excluded	Kaikki All		Hotelli- majoituksessa With hotel accommodation		Pääkaupunki- seudulle To Helsinki area	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
	Majoitus ⁽⁴⁾ - Accommodation ⁽⁴⁾	310	190	350	250	370	230
Matkat -Transport	150	91	150	110	180	110
Ravintolat - Restaurants	180	110	220	160	170	100
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	54	33	25	18	19	12
Muut ostokset - Other shopping	120	72	150	110	400	240
Pääsyliput - Entrance fees	14	8	16	12	27	16
Välinevuokrat - Sport equipment rents	1	1	1	1	7	4
Hissiliput - Ski lifts	6	4	2	2	0	0
Muut menot - Other expences	13	8	16	12	7	4
Menot yhteensä - Total expenditure	850	520	940	670	1 200	720

Pakettimatkat Package tours	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long tours, 4 or more nights		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short tours, 1-3 nights	
	Per henkilö Per person	Päivässä Per day	Per henkilö Per person	Päivässä Per day
Paketin hinta - Price of package	2 300	310	570	330
Pakettiin kuulumaton majoitus ⁽⁵⁾ - Accommodation not included in the package ⁽⁵⁾	0	0	20	12
Matkat -Transport	77	10	35	20
Ravintolat - Restaurants	270	37	120	70
Ruokaostokset - Foodstuff shopping	150	21	15	9
Muut ostokset - Other shopping	19	3	25	14
Pääsyliput - Entrance fees	0	0	4	2
Välinevuokrat - Sport equipment rents	0	0	7	4
Hissiliput - Ski lifts	38	5	0	0
Muut menot - Other expences	0	0	10	6
Menot yhteensä - Total expenditure	2 900	390	810	470

⁽³⁾ 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

⁽⁴⁾ Matkalla on voitu yöpyä maksullisen lisäksi myös maksuttomassa majoituksessa.
Trip with paid accommodation may include also some overnights in free accommodation.

⁽⁵⁾ Pakettiin sisältyneen majoituksen lisäksi on voitu yöpyä muussa maksullisessa majoituksessa.
In addition to the accommodation included in the package there may be overnights with other paid accommodation.

4. Mökkimatkat sekä vierailumatkat sukulaisten tai tuttavien luo loka-joulukuussa 1999

Trips to own holiday home and visits to friends and relatives in October-December 1999

Pitkät matkat, vähintään 4 yötä <i>Long trips, 4 nights or more</i>	Kaikki pitkät matkat ⁽⁶⁾ <i>All long trips ⁽⁶⁾</i>		Omalle mökille <i>To own holiday home</i>		Sukulaisten tai tuttavien luo <i>Visits to friends and relatives</i>	
		%		%		%
Matkoja yhteensä - Trips, total	457 000	100	101 000	100	345 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	167 000	37	36 000	36	123 000	36
Nainen - Female	290 000	63	65 000	64	222 000	64
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Lokakuu - October	116 000	25	32 000	32	80 000	23
Marraskuu - November	90 000	20	22 000	22	65 000	19
Joulukuu - December	251 000	55	47 000	46	200 000	58
Kohdemaakunta - Destination region						
Manner-Suomi - Mainland Finland						
Uusimaa ja Itä-Uusimaa - Uusimaa and Itä-Uusimaa	70 000	15	19 000	19	51 000	15
Kanta-Häme ja Päijät-Häme - Kanta-Häme and Päijät-Häme	38 000	8	19 000	18	17 000	5
Kymenlaakso ja Etelä-Karjala - Kymenlaakso and South Karelia	11 000	2	..	..	..	..
Varsinais-Suomi ja Satakunta - Varsinais-Suomi and Satakunta	45 000	10	..	..	41 000	12
Pirkanmaa	32 000	7	..	..	23 000	7
Keski-Suomi - Central Finland	25 000	5	..	..	17 000	5
Etelä-Pohjanmaa, Pohjanmaa ja Keski-Pohjanmaa <i>South Ostrobothnia, Ostrobothnia and Central Ostrobothnia</i>	55 000	12	..	..	55 000	16
Etelä-Savo	30 000	7	..	..	21 000	6
Pohjois-Savo	28 000	6	..	..	23 000	7
Pohjois-Karjala - North Karelia	26 000	6	..	..	17 000	5
Pohjois-Pohjanmaa - North Ostrobothnia	42 000	9	..	..	34 000	10
Kainuu	17 000	4	..	..	15 000	4
Lappi - Lapland	38 000	8	11 000	11	21 000	6
Ahvenanmaan maakunta - Region of Åland						
Ahvenanmaa - Åland	..	..	..	..	..	..
Kaupunkelhin - To urban municipalities	257 000	56	15 000	15	239 000	69
Muihin kuntiin - To other municipalities	200 000	44	86 000	85	106 000	31
Kulkuväline - Means of transport						
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	266 000	58	86 000	85	173 000	50
Juna - Train	110 000	24	..	..	105 000	30
Linja-auto - Bus	56 000	12	..	..	52 000	15
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	6,4		6,4		6,4	
Menot matkalla keskimäärin (mk) ⁽⁷⁾ - Expenditure on average (FIM) ⁽⁷⁾						
Henkilöä kohden - Per person	670		690		670	
Päivässä - Per day	110		110		100	
Harrastuksia matkalla - Sports						
Maastohiihto - Cross-country skiing	36 000	8	11 000	11	21 000	6
Laskettelu, rinnehihto - Downhill skiing	20 000	4	..	..	..	..
Vaellus - Hiking	..	..	..	..	..	..
Moottorikelkkailu - Snowmobile driving	..	..	..	..	..	..
Pilkintä - Ice fishing	..	..	..	..	..	..
Muu talviurheilulaji - Other wintersports	19 000	4	..	..	17 000	5

Lyhyitä, 1-3 yön matkoja omalle mökille tehtiin 1 001 000 ja vierailuja sukulaisten tai tuttavien luokse 2 635 000.
Short trips (1-3 nights) to own holiday home totalled 1,001,000 and visits to friends and relatives totalled 2,635,000.

⁽⁶⁾ Kaikki pitkät matkat sisältävät mökki- ja sukulaismatkojen ohella myös ne pitkät matkat, joilla yövytty muussa maksuttomassa majoituksessa. - *All long trips include also other free accommodation.*

⁽⁷⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

5. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille loka-joulukuussa 1999

Overnight leisure trips abroad in October-December 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more %		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights %		Yhteensä Total %	
Uikomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	284 000	100	153 000	100	437 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex						
Mies - Male	140 000	49	95 000	49	215 000	49
Nainen - Female	144 000	51	78 000	51	222 000	51
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month						
Lokakuu - October	94 000	33	62 000	41	156 000	36
Marraskuu - November	92 000	32	38 000	25	130 000	30
Joulukuu - December	98 000	35	53 000	35	151 000	35
Kulkuväline - Means of transport						
Lentokone - Airplane	233 000	82	32 000	21	265 000	61
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	21 000	7	92 000	60	113 000	26
Henkilö- tai asuntoauto - Passenger car or caravan	13 000	5	17 000	11	30 000	7
Linja-auto - Bus	..	..	..	..	17 000	4
Matkan järjestäminen - Organisation of the trip						
Suoraan majoitusliikkeestä tai liikenteenharjoittajalta <i>Direct booking with accommodation or transport operator</i>	21 000	7	49 000	32	70 000	16
Matkatoimiston tai matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency or tour operator</i>	231 000	81	98 000	64	329 000	75
Ei varauksia tai tuntematon - No reservations or unknown	32 000	11	..	..	38 000	9
Pakettimatkoja - Package tours	171 000	60	73 000	48	245 000	56
Pääasiallinen majoitusmuoto - Main mode of accommodation						
Hotelli - Hotel	199 000	70	93 000	61	292 000	67
Muu maksullinen majoitus - Other paid accommodation	10 000	4	21 000	14	31 000	7
Sukulaiset, tuttavat tai muu maksuton majoitus <i>With friends or relatives or other free accommodation</i>	75 000	26	39 000	26	114 000	26
Matkan kesto - Number of overnight stays						
1 yö - 1 night			95 000	62	95 000	22
2 yötä - 2 nights			32 000	21	32 000	7
3 yötä - 3 nights			26 000	17	26 000	6
4-6 yötä - 4 to 6 nights	88 000	31			88 000	20
7 yötä - 7 nights	87 000	30			87 000	20
8-14 yötä - 8 to 14 nights	90 000	32			90 000	21
Vähintään 15 yötä - 15 nights or more	19 000	7			19 000	4
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average	9,1		1,6		6,5	
Matkalla yöpymisiä vähintään 2 maassa (pl. Suomi) <i>Trips with overnights in 2 or more countries (excluding Finland)</i>	31 000	11	..	..	31 000	7

5. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille loka-joulukuussa 1999

Overnight leisure trips abroad in October-December 1999

	Pitkät matkat vähintään 4 yötä Long trips 4 nights or more		Lyhyet matkat 1-3 yötä Short trips 1-3 nights		Yhteensä Total		Yöpymisiä keskimäärin Overnights on average
		%		%		%	
Ulkomaanmatkoja yhteensä <i>Leisure trips abroad, total</i>	284 000	100	153 000	100	437 000	100	6,4
Kohdemaat - Destination							
EU-maat yhteensä - EU, total	175 000	62	32 000	21	207 000	47	7,6
Muut maat yhteensä - Other countries, total	109 000	38	121 000	79	230 000	53	5,4
Pohjoismaat - Scandinavian countries	28 000	10	19 000	12	47 000	11	5,3
Ruotsi - Sweden	21 000	7	17 000	11	38 000	9	5,0
Norja - Norway	..	..	..	..	..	..	..
Tanska - Denmark	..	..	..	..	..	..	..
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries	25 000	9	117 000	77	141 000	32	2,1
Viro - Estonia	19 000	7	90 000	59	109 000	25	2,1
Venäjä - Russia	6 000	2	25 000	16	30 000	7	2,1
Välimeren alue ja Kanarian saaret <i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>	128 000	45	..	..	130 000	30	8,8
Espanja yhteensä - Spain, total	79 000	28	..	..	81 000	19	8,7
Kanarian saaret - The Canary Islands	47 000	17	..	..	47 000	11	9,2
Manner-Espanja - Mainland Spain	21 000	7	..	..	23 000	5	7,3
Mallorca ja Ibiza - Mallorca and Ibiza	11 000	4	..	..	11 000	3	9,6
Kreikka - Greece	13 000	5	..	..	13 000	3	7,7
Turkki - Turkey	..	..	..	..	..	..	..
Italia - Italy	..	..	..	..	..	..	..
Kypros - Cyprus	..	..	..	..	..	..	..
Portugali ja Madeira - Portugal, Madeira	19 000	7	..	..	19 000	4	8,1
Länsi-Eurooppa - Western Europe	34 000	12	15 000	10	49 000	11	5,8
Ranska - France	..	..	..	..	15 000	3	7,4
Saksa - Germany	..	..	..	..	..	..	..
Britannia - United Kingdom	..	..	..	..	13 000	3	6,0
Itä- ja Keski-Eurooppa - Eastern and Central Europe	..	..	..	..	..	..	..
Lähi-itä ja Pohjois-Afrikka - Middle East and Northern Africa	26 000	9	..	..	26 000	6	8,9
Muu Aasia, Afrikka ja Australia - Other Asia, Africa, Australia	19 000	7	..	..	19 000	4	14,4
Amerikka - Americas	17 000	6	..	..	17 000	4	17,3
Yhdysvallat - USA	11 000	4	..	..	11 000	3	14,3
Menot henkilöä kohden keskimäärin (mk) ⁽⁸⁾ <i>Expenditure on average per person (FIM) ⁽⁸⁾</i>	5 300		1 500		4 000		
Matkoilla EU-maihin - To EU	4 400		3 600		4 300		
EU:n ulkopuolelle - To outside EU	6 700		1 100		3 800		
Ruotsiin - To Sweden	..		..		..
Viroon - To Estonia	..		1 200		..		
Kreikkaan - To Greece	..		..		..
Espanjaan (mukaan lukien Kanarian saaret) To Spain (including the Canary Islands)	5 100		..		..

Pitkillä matkoilla oli yhteensä 2,6 miljoonaa yöpymistä ja lyhyillä matkoilla 240 000.

Long trips totalled 2.6 million overnights and short trips 240,000 overnights.

⁽⁸⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

6. Laivayöpymisen sisältäneet vapaa-ajanristeilyt ja vapaa-ajan päivämatkat ulkomaille loka-joulukuussa 1999
Overnight leisure cruises and same-day leisure visits abroad in October-December 1999

	Risteilyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%
Yhteensä - Total	477 000	100	155 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Travellers by sex				
Mies - Male	210 000	44	101 000	65
Nainen - Female	267 000	56	54 000	35
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month				
Lokakuu - October	170 000	36		
Marraskuu - November	115 000	24		
Joulukuu - December	192 000	40		
Yöpymisiä laivalla - Overnights on board				
1 yö - 1 night	383 000	80		
2 yötä - 2 nights	94 000	20		
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average		1,2		
Kohdemaat - Destination				
Ruotsi - Sweden	197 000	41	45 000	29
Viro - Estonia	267 000	56	34 000	22
Venäjä - Russia	13 000	3	76 000	49
Mahdollisuus maissakäyntiin - Possibility to land abroad	329 000	69		
Ruotsissa - in Sweden	127 000	27		
Virossa - in Estonia	189 000	40		
Maissakäyntejä - With landing abroad	260 000	54		
Ruotsissa - in Sweden	82 000	17		
Virossa - in Estonia	164 000	34		
Menot keskimäärin henkilöä kohden (mk) ⁽⁹⁾	1 100			
<i>Average expenditure per person (FIM) ⁽⁹⁾</i>				
Risteily sekä menot laivalla - Cruise and other expenditure on board	850			
Kohdemaassa - In destination country	410		390	

⁽⁹⁾ 1 euro = 5,94573 mk – 1 euro = 5.94573 FIM

7. Työ- ja kokousmatkat loka-joulukuussa 1999

Business and professional trips in October-December 1999

	Kotimaassa, sisältää yöpymisen <i>Overnight domestic trips</i>		Ulkomaille, yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight trips abroad</i>		Ristellyt, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board</i>		Päivämatkat ulkomaille (ei yöpymistä) <i>Same-day visits abroad</i>	
		%		%		%		%
Työ- ja kokousmatkoja yhteensä - Total	982 000	100	364 000	100	79 000	100	48 000	100
Matkan tehneiden sukupuoli - Sex								
Mies - Male	705 000	72	292 000	80	38 000	49	40 000	85
Nainen - Female	277 000	28	72 000	20	41 000	51	..	15
Kohdemaat - Destination country								
EU-maat yhteensä - EU, total			219 000	60	44 000	56	31 000	64
Muut maat yhteensä - Other countries, total			145 000	40	35 000	44	17 000	36
Pohjoismaat - Scandinavian countries			69 000	19	44 000	56	25 000	52
Ruotsi - Sweden			55 000	15	44 000	56	25 000	52
Norja - Norway			..	..	..	..	..	..
Tanska - Denmark			..	..	..	..	..	..
Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic countries			71 000	19	35 000	44	17 000	36
Viro - Estonia			35 000	9	35 000	44	13 000	28
Venäjä - Russia			36 000	10	..	..	..	..
Länsi-Eurooppa - Western Europe			129 000	35				
Saksa - Germany			34 000	9				
Britannia - United Kingdom			34 000	9				
Ranska - France			21 000	6				
Etelä-Eurooppa - Southern Europe			32 000	9				
Amerikka - Americas			31 000	8				
Yhdysvallat - USA			37 000	10				
Muut - Other			32 000	9				
Matkan alkamiskuukausi - Trips by month								
Lokakuu - October	397 000	40	135 000	37	20 000	26		
Marraskuu - November	324 000	33	141 000	39	40 000	50		
Joulukuu - December	261 000	27	88 000	24	19 000	24		
Matkan kesto - Number of overnight stays								
1 yö - 1 night	601 000	61	115 000	31	47 000	60		
2-3 yötä - 2-3 nights	255 000	26	138 000	38	32 000	40		
Vähintään 4 yötä - 4 nights or more	126 000	13	111 000	30				
Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average		1,8		3,3		1,4		
Matkan menot henkilöä kohden (mk) ⁽¹⁰⁾	1 100		5 900		910			
<i>Average expenditure per person (FIM) ⁽¹⁰⁾</i>								
Kulkuväline - Means of transport								
Henkilöauto - Passenger car	612 000	62	19 000	5				
Lentokone - Airplane	182 000	19	278 000	76				
Laiva tai lautta - Ferry, passenger line	..	..	31 000	8	79 000	100		
Juna - Train	101 000	10	..	..		
Linja-auto - Bus	68 000	7	25 000	7				
Majoitusmuoto - Accommodation								
Hotelli, matkustajakoti - Hotels and similar establishments	753 000	77	339 000	93				
Muu maksullinen - Other paid accommodation	57 000	6	12 000	3	79 000	100		
Maksuton majoitus - Free accommodation	172 000	17	13 000	4				

⁽¹⁰⁾ 1 euro = 5,94573 mk - 1 euro = 5.94573 FIM

8. Lähialuematkailu loka-joulukuussa 1999 ⁽¹¹⁾

Trips to the neighbouring countries in October-December 1999 ⁽¹¹⁾

	Vapaa- ajanmatkat <i>Leisure trips</i>		Työ- ja kokousmatkat <i>Business and professional trips</i>		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
Matkat yhteensä - Trips, total	812 000	100	255 000	100	1 067 000	100
Yöpyminen kohdemaassa <i>Overnight in destination country</i>	181 000	22	134 000	53	315 000	29
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	414 000	51	82 000	32	496 000	46
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	155 000	19	42 000	16	197 000	19
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	259 000	32	40 000	16	299 000	28
Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits abroad, total</i>	595 000	73	216 000	85	811 000	76
Risteilyt ilman maassakäyntiä <i>Cruises without landing ashore</i>	217 000	27	39 000	15	256 000	24
Ruotsiin - To Sweden	279 000	34	124 000	49	403 000	38
Yöpyminen Ruotsissa - <i>Overnight in Sweden</i>	38 000	5	55 000	22	93 000	9
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	127 000	16	59 000	23	186 000	17
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	45 000	6	25 000	10	70 000	7
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	82 000	10	34 000	13	116 000	11
Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits, total</i>	165 000	20	114 000	45	279 000	26
Risteilyt Ruotsiin ilman maassakäyntiä <i>Cruises to Sweden without landing ashore</i>	114 000	14	10 000	4	124 000	12
Viroon - To Estonia	410 000	50	83 000	33	493 000	46
Yöpyminen Virossa - <i>Overnight in Estonia</i>	109 000	13	35 000	14	144 000	13
Päiväkäynnit - <i>Day visits</i>	198 000	24	19 000	7	217 000	20
Päivämatkat (ei yöpymistä) - <i>Same-day visits</i>	34 000	4	13 000	5	47 000	4
Risteilyn yhteydessä (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	164 000	20	..	2	170 000	16
Yhteensä maassakäyntejä - <i>Visits, total</i>	307 000	38	54 000	21	361 000	34
Risteilyt Viroon ilman maassakäyntiä <i>Cruises to Estonia without landing ashore</i>	103 000	13	29 000	11	132 000	12
Venäjälle - To Russia	119 000	15	40 000	16	159 000	15
Yöpyminen Venäjällä - <i>Overnight in Russia</i>	30 000	4	36 000	14	66 000	6
Päivämatkat - <i>Same-day visits</i>	76 000	9	..	..	80 000	8
Risteilyt (yöpyminen laivalla) <i>Day visits during a cruise (overnight on board)</i>	13 000	2	..	..	13 000	1
Norjaan - To Norway	..	..	..	..	10 000	1
Latviaan ja Liettuaan - To Latvia and Lithuania	..	..	..	..	..	..

⁽¹¹⁾ Matkat sisältyvät taulukoihin 1, 5-7, 9. - *Trips are included in tables 1, 5-7, 9.*

9. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat 15-74 -vuotiaalla väestöllä loka-joulukuussa ja tammi-joulukuussa 1991-1999 (poislukien mökki- ja sukulaismatkat)
Overnight leisure trips by persons 15-74 of age in October-December and January-December 1991-1999 (excluding trips to own holiday home and visits to friends and relatives)

Tuhansia matkoja - Thousands	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Vapaa-ajanmatkat yhteensä									
<i>Leisure trips, total</i>									
Loka-joulukuu - October-December	1 077	1 272	1 117	1 233	1 289	1 375	1 428	1 293	1 379
Tammi-joulukuu - January-December	5 595	6 173	5 340	5 722	6 338	6 430	6 877	6 384	7 061
Kotimaanmatkat, maksullinen majoitus									
<i>Domestic trips with paid accommodation</i>									
Loka-joulukuu - October-December	312	460	393	434	436	459	457	435	465
Tammi-joulukuu - January-December	2 370	2 730	2 384	2 645	2 740	2 685	2 790	2 886	2 972
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä									
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>									
Loka-joulukuu - October-December	209	334	285	345	319	337	347	367	380
Tammi-joulukuu - January-December	1 500	1 830	1 525	1 920	1 950	1 941	2 021	2 141	2 182
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä									
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>									
Loka-joulukuu - October-December	103	126	108	89	117	122	110	68	85
Tammi-joulukuu - January-December	870	900	859	725	790	744	769	745	790
Ulkomaanmatkat, yöpyminen kohdemaassa									
<i>Outbound trips with overnight in destination country</i>									
Loka-joulukuu - October-December	410	381	276	284	334	400	417	373	437
Tammi-joulukuu - January-December	1 970	1 826	1 363	1 358	1 626	1 846	1 915	1 748	2 144
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä									
<i>Short trips, 1-3 overnights</i>									
Loka-joulukuu - October-December	101	106	72	88	105	104	154	88	153
Tammi-joulukuu - January-December	480	426	403	428	550	601	627	581	816
Pitkiä matkoja, vähintään 4 yöpymistä									
<i>Long trips, 4 overnights or more</i>									
Loka-joulukuu - October-December	309	275	204	196	229	296	263	285	284
Tammi-joulukuu - January-December	1 490	1 400	960	930	1 076	1 245	1 288	1 167	1 328
Risteilyt, yöpyminen vain laivalla									
<i>Cruises, overnight on board only</i>									
Loka-joulukuu - October-December	355	431	448	515	519	516	554	485	477
Tammi-joulukuu - January-December	1 255	1 617	1 593	1 719	1 972	1 899	2 172	1 750	1 945
Käyntejä maissa - With landing abroad									
Loka-joulukuu - October-December	186	237	214	339	399	331	282	271	259
Tammi-joulukuu - January-December	795	937	904	1 063	1 345	1 316	1 150	990	1 091

SVT Suomen virallinen tilasto
Finlands officiella statistik
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 2000:3
Transport och turism
Transport and Tourism

Lisätietoja – Inquiries:

Marjut Tuominen
(09) 1734 3556
Ritva Marin
(09) 1734 2552

Tuoteseloste ja tietojen saatavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 1999, SVT Liikenne ja matkailu 1999:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata sähköpostin liitetiedostona Excel -muodossa 1200 mk (+ alv 22 %) ja paperitulosteina tai levykkeellä 1400 mk (+ alv 22 %). Paketista voi myös tilata osatulosteita. Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyypin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain